Evropský parlament
2014-2019

Dokument ze zasedání

A8-0010/2016

28.1.2016

***|
ZPRÁVA

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o uplatňování režimu stanoveného v dohodách zakládajících hospodářské partnerství nebo vedoucích k jeho založení na produkty pocházející z některých států, které jsou součástí skupiny afrických, karibských a tichomořských států (AKT) (přepracované znění)
(COM(2015)0282 – C8-0154/2015 – 2015/0128(COD))

Výbor pro mezinárodní obchod

Zpravodaj: Jarosław Wałęsa

(Přepracování – článek 104 jednacího řádu)

Vysvětlivky

*	Postup konzultace
***	Postup souhlasu
***I	Řádný legislativní postup (první čtení)
***II	Řádný legislativní postup (druhé čtení)
***III	Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

Pozměňovací návrhy k návrhu aktu

Pozměňovacích návrhy Parlamentu předložené ve dvou sloupcích

Vypuštění textu je označeno ***tučnou kurzivou*** v levém sloupci. Nahrazení je označeno ***tučnou kurzivou*** v obou sloupcích. Nový text je označen ***tučnou kurzivou*** v pravém sloupci.

První a druhý řádek záhlaví každého pozměňovacího návrhu označují příslušnou část projednávaného návrhu aktu. Pokud se pozměňovací návrh týká existujícího aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je v záhlaví mimo to na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká.

Pozměňovací návrhy Parlamentu v podobě konsolidovaného textu

Nové části textu jsou označeny ***tučnou kurzivou***. Vypuštěné části textu jsou označeny symbolem ▌ nebo přeškrtnuty. Nahrazení se vyznačují tak, že nový text se označí ***tučnou kurzivou*** a nahrazený text se vymaže nebo přeškrtne. Výjimečně se neoznačují změny výlučně technické povahy, které provedly příslušné útvary za účelem vypracování konečného znění.

OBSAH

Strana

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU 5

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ 6

PŘÍLOHA: DOPIS VÝBORU PRO PRÁVNÍ ZÁLEŽITOSTI 7

PŘÍLOHA: STANOVISKO PORADNÍ SKUPINY SLOŽENÉ Z PRÁVNÍCH SLUŽEB EVROPSKÉHO PARLAMENTU, RADY A KOMISE 9

POSTUP V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU 11

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o uplatňování režimu stanoveného v dohodách zakládajících hospodářské partnerství nebo vedoucích k jeho založení na produkty pocházející z některých států, které jsou součástí skupiny afrických, karibských a tichomořských států (AKT) (přepracované znění)
(COM(2015)0282 – C8-0154/2015 – 2015/0128(COD))

(Řádný legislativní postup – přepracování)

Evropský parlament,

– s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2015)0282),

– s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 207 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C8-0154/2015),

– s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,

– s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 28. listopadu 2001 o systematičtějším využívání metody přepracování právních aktů[1],

– s ohledem na dopis, který dne 16. září 2015 zaslal Výbor pro právní záležitosti Výboru pro mezinárodní obchod podle čl. 104 odst. 3 jednacího řádu,

– s ohledem na články 104 a 59 jednacího řádu,

– s ohledem na zprávu Výboru pro mezinárodní obchod (A8-0010/2016),

A. vzhledem k tomu, že podle poradní skupiny složené z právních služeb Evropského parlamentu, Rady a Komise návrh Komise neobsahuje žádnou věcnou změnu kromě těch, které v něm byly jako takové označeny, a vzhledem k tomu, že pokud jde o nezměněná ustanovení stávajících znění, je návrh jejich prostou kodifikací bez jakékoli změny jejich věcného obsahu;

1. přijímá svůj postoj v prvním čtení ve znění návrhu předloženého Komisí a upraveného podle doporučení poradní skupiny složené z právních služeb Evropského parlamentu, Rady a Komise;

2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;

3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

[1] Úř. věst. C 77, 28.3.2002, s. 1.

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Návrh Komise se týká kodifikace a přepracování nařízení Rady (ES) č. 1528/2007, tzv. „nařízení o přístupu na trh“, které upravuje dovoz produktů pocházejících z některých zemí AKT. Tento dočasný nástroj poskytuje bezcelní a bezkvótový přístup na trh EU pro produkty pocházející ze zemí AKT, jež nejsou mezi nejméně rozvinutými zeměmi, při přípravě k uzavření a provádění příslušných dohod o hospodářském partnerství (EPA) slučitelných s WTO do 1. října 2016. Příloha I nařízení o přístupu na trh v současnosti zahrnuje 27 zemí.

Účelem kodifikace je zajištění transparentnosti a jasnosti a zjednodušení právních předpisů EU poté, co byl původní právní nástroj mnohokrát změněn. Od svého přijetí v roce 2007 již bylo nařízení o přístupu na trh změněno devětkrát, včetně přizpůsobení po přijetí Lisabonské smlouvy v rámci souhrnného předpisu „*Trade Omnibus II*“ a navazujících nařízení Komise v přenesené pravomoci (viz příloha III návrhu Komise). Kodifikace je tudíž zásadní pro zajištění jasnosti a čitelnosti tohoto nařízení.

Z důvodu potřeby jistých omezených věcných změn ve stávajícím čl. 3 odst. 4 a ve článku 22 je použita metoda přepracování.

Navrhovaná změna čl. 3 odst. 4 by Komisi dala pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci ke stanovení režimu použitelného na výrobky pocházející z Jihoafrické republiky, jakmile budou příslušná ustanovení dohody o obchodu, rozvoji a spolupráci mezi Evropskou unií a Jihoafrickou republikou (TDCA) nahrazena odpovídajícími ustanoveními dohody o hospodářském partnerství (EPA) mezi EU a Jihoafrickým společenstvím pro rozvoj (SADC), která byla uzavřena 15. července 2014.

Ve článku 22 by měl být vypuštěn nadbytečný odkaz na článek 134 Smlouvy o založení Evropského společenství, jelikož tento článek byl zrušen Lisabonskou smlouvou.

S ohledem na výše uvedené úvahy a vzhledem k příznivému stanovisku Výboru pro právní záležitosti, které potvrzuje, že návrh je prostou kodifikací a omezuje se na uvedené věcné změny, doporučuje zpravodaj přijmout návrh Komise beze změn.

PŘÍLOHA: DOPIS VÝBORU PRO PRÁVNÍ ZÁLEŽITOSTI

Ref. D(2015)40901

Bernd Lange
Předseda Výboru pro mezinárodní obchod
ASP 12G205
Brusel

Věc: **Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o uplatňování režimu stanoveného v dohodách zakládajících hospodářské partnerství nebo vedoucích k jeho založení na produkty pocházející z některých států, které jsou součástí skupiny afrických, karibských a tichomořských států (AKT) (přepracované znění)**
COM(2015)0282 – C8-0154/2015 – 2015/0128(COD))

Vážený pane předsedo,

Výbor pro právní záležitosti uvedený návrh projednal na základě článku 104 o přepracování právních předpisů začleněného do jednacího řádu Parlamentu.

Odstavec 3 tohoto článku zní takto:

„Pokud se výbor příslušný pro právní záležitosti domnívá, že návrh neobsahuje žádnou věcnou změnu kromě těch, které v něm byly jako takové označeny, informuje o tom věcně příslušný výbor.

V tomto případě, kromě podmínek stanovených v článcích 169 a 170, jsou v příslušném výboru přijatelné pouze pozměňovací návrhy týkající se částí návrhu obsahujících změny.

Pokud má však v souladu s bodem 8 interinstitucionální dohody příslušný výbor v úmyslu předložit také pozměňovací návrhy ke kodifikovaným částem návrhu Komise, ihned sdělí svůj úmysl Radě a Komisi, přičemž podle článku 58 by Komise měla výboru před hlasováním sdělit svůj postoj k pozměňovacím návrhům a to, zda má či nemá v úmyslu přepracovaný návrh vzít zpět.“

Podle stanoviska právní služby, jejíž zástupci se zúčastnili schůzí poradní skupiny, která přezkoumávala návrh na přepracování, a v souladu s doporučeními navrhovatele se Výbor pro právní záležitosti domnívá, že uvedený návrh neobsahuje žádné věcné změny kromě těch, které v něm byly jako takové označeny, a že pokud jde o kodifikaci nezměněných ustanovení původních právních předpisů s výše uvedenými změnami, obsahuje návrh prostou kodifikaci stávajících znění bez jakékoli změny jejich věcného obsahu.

Na závěr Výbor pro právní záležitosti na své schůzi konané dne 15. září 2015 jednohlasně

rozhodl 22 hlasy pro[1] doporučit, aby Výbor pro mezinárodní obchod jako věcně příslušný výbor přezkoumal výše uvedený návrh v souladu s článkem 104.

S pozdravem

Pavel Svoboda

Příloha: stanovisko poradní skupiny

[1] Přítomní členové výboru: Max Andersson, Joëlle Bergeron, Marie-Christine Boutonnet, Daniel Buda, Jean-Marie Cavada, Therese Comodini Cachia, Angel Dzhambazki, Laura Ferrara, Enrico Gasbarra, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Jytte Guteland, Heidi Hautala, Sajjad Karim, Dietmar Köster, Verónica Lope Fontagné, Dominique Martin, Stefano Maullu, Emil Radev, Julia Reda, Evelyn Regner, Virginie Rozière, Pavel Svoboda, Axel Voss, Tadeusz Zwiefka.

PŘÍLOHA: STANOVISKO PORADNÍ SKUPINY SLOŽENÉ Z PRÁVNÍCH SLUŽEB EVROPSKÉHO PARLAMENTU, RADY A KOMISE

PORADNÍ SKUPINA
PRÁVNÍCH SLUŽEB

Brusel 10. srpna 2015

STANOVISKO

PRO EVROPSKÝ PARLAMENT
RADU
KOMISI

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o uplatňování režimu stanoveného v dohodách zakládajících hospodářské partnerství nebo vedoucích k jeho založení na produkty pocházející z některých států, které jsou součástí skupiny afrických, karibských a tichomořských států (AKT) (přepracované znění)
COM(2015)0282 ze dne 10. 6. 2015 – 2015/0128(COD)

S ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 28. listopadu 2001 o systematičtějším využívání metody přepracování právních aktů, a zejména na bod 9 této dohody, se dne 25. června 2015 sešla poradní skupina složená z právních služeb Evropského Parlamentu, Rady a Komise, aby mimo jiné projednala výše uvedený návrh předložený Komisí.

Na této schůzi[1] poradní skupina projednala návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se přepracovává nařízení Rady (ES) č. 1528/2007 ze dne 20. prosince 2007 o uplatňování režimu stanoveného v dohodách zakládajících hospodářské partnerství nebo vedoucích k jeho založení na produkty pocházející z některých států, které jsou součástí skupiny afrických, karibských a tichomořských států (AKT), a dospěla společnou dohodou k těmto závěrům:
1. V článku 5 jsou slovo „přezkumným“ a spojení „uvedeným v čl. 21 odst. 5“ označena šipkami, avšak měla by být označena šedým podkladem písma, který se obvykle používá ke zvýraznění podstatných změn v návrzích přepracovaných textů.
2. Vypuštění slov „*quotas and eventual elimination of duties“* navržené v anglickém znění názvu článku 7 se netýká českého znění.
3. Netýká se českého znění (v anglickém názvu článku 8 by mělo být odstraněno slovo *„quotas“*).
4. V čl. 21 odst. 1 by měl být odkaz na *„čl. 4 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 260/2009“* změněn na *„čl. 3 odst.1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2015/478“*.

[1] Poradní skupina pracovala na základě anglického znění návrhu, které je původním zněním projednávaného textu.

Na základě projednání návrhu dospěla poradní skupina jednomyslně k závěru, že návrh neobsahuje žádné věcné změny kromě těch, které byly jako takové označeny. Poradní skupina rovněž konstatovala, že pokud jde o kodifikaci nezměněných ustanovení původního právního předpisu s výše uvedenými věcnými změnami, je návrh prostou kodifikací stávajícího znění bez jakékoli změny jeho věcného obsahu.

F. DREXLER vedoucí právní služby	H. LEGAL vedoucí právní služby	L. ROMERO REQUENA generální ředitel

POSTUP V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU

Název	Uplatňování režimu stanoveného v dohodách zakládajících hospodářské partnerství nebo vedoucích k jeho založení na produkty pocházející z některých států, které jsou součástí skupiny států AKT (přepracované znění)
Referenční údaje	COM(2015)0282 – C8-0154/2015 – 2015/0128(COD)
Datum předložení EP	10.6.2015
Věcně příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	INTA 24.6.2015
Výbory požádané o stanovisko Datum oznámení na zasedání	DEVE 24.6.2015
Nezaujetí stanoviska Datum rozhodnutí	DEVE 22.9.2015
Zpravodajové Datum jmenování	Jarosław Wałęsa 21.9.2015
Projednání ve výboru	22.10.2015 19.11.2015
Datum přijetí	25.1.2016
Výsledek konečného hlasování	+: 34 –: 3 0: 1
Členové přítomní při konečném hlasování	Maria Arena, Tiziana Beghin, David Borrelli, Daniel Caspary, Salvatore Cicu, Marielle de Sarnez, Santiago Fisas Ayxelà, Christofer Fjellner, Eleonora Forenza, Karoline Graswander-Hainz, Ska Keller, Jude Kirton-Darling, Bernd Lange, Marine Le Pen, David Martin, Emmanuel Maurel, Emma McClarkin, Anne-Marie Mineur, Alessia Maria Mosca, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Tokia Saïfi, Matteo Salvini, Marietje Schaake, Helmut Scholz, Joachim Schuster, Joachim Starbatty, Adam Szejnfeld, Hannu Takkula, Iuliu Winkler, Jan Zahradil
Náhradníci přítomní při konečném hlasování	Goffredo Maria Bettini, Jarosław Wałęsa
Náhradníci (čl. 200 odst. 2) přítomní při konečném hlasování	Burkhard Balz, Amjad Bashir, Ignazio Corrao, Sven Schulze
Datum předložení	28.1.2016